



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

Vol. 180]

CAPE TOWN, 27 JUNE 1980

KAAPSTAD, 27 JUNIE 1980

[No. 7110

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 1398.

27 June 1980.

No. 1398:

27 Junie 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 100 of 1980: Second Finance Act, 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 100 van 1980: Tweede Finansiewet, 1980.

SECOND FINANCE ACT, 1980

Act No. 100, 1980

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- [** Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To provide for the disposal of certain surplus State revenue; for the defraying of unauthorized expenditure from the State Revenue Account; for the remission of certain moneys owing by the town board of the township of Richards Bay; for the determination of other rates of interest in respect of certain loans granted to the said town board; for the remission of certain moneys owing by the Administration Board for the Eastern Cape Area and by the Divisional Council of the Cape; for the refund of certain moneys from the National Housing Fund to that Divisional Council; for the remission of certain moneys owing by the town board of the township of Melmoth and the defrayal of the loss to the local loans fund; to amend the South African Mint and Coinage Act, 1964, so as to substitute for the word "weight" the word "mass"; to increase the fine which may be imposed on conviction of certain offences; to prohibit business transactions in any reproduction of the Krugerrand or any smaller unit thereof and the use under certain circumstances of the word "Krugerrand" or any derivative thereof; to authorize the Minister of Finance to cause gold coins of the denominations ½-Krugerrand (½ ounce fine gold), ¼-Krugerrand (¼ ounce fine gold) and 1/10-Krugerrand (1/10 ounce fine gold) to be made and issued; to delete the provision for the making and issue of a gold coin of the denomination five rand; to round off certain figures in the First Schedule to the said Act to three decimals; and to effect certain textual alterations; to amend the Public Debt Commissioners Act, 1969, so as to increase the percentage of deposits available for investment in certain securities; to amend the Exchequer and Audit Act, 1975, so as to effect a certain textual alteration and to provide for the conversion of certain loans to the Railways and Harbours Administration into permanent capital; to provide for the defrayment of the revenue deficit of the Railway and Harbour Fund and the transfer of certain credit balances to the revenue reserve; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 26 June 1980.)

Wysiging van artikel 10 van Wet 78 van 1964.

9. Artikel 10 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Munt en 25 Munte, 1964 (hieronder die Muntwet genoem), word hierby gewysig deur die woord „standaardgewig” deur die woord „standaardmassa” te vervang.

Wysiging van artikel 11 van Wet 78 van 1964, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 40 van 1966.

10. Artikel 11 van die Muntwet word hierby gewysig—
(a) deur in subartikel (3) die woord „gewig” deur die 30 woord „massa” te vervang; en
(b) deur in subartikel (4) die woord „standaardgewig” deur die woord „standaardmassa” te vervang.

Wysiging van artikel 12 van Wet 78 van 1964.

11. Artikel 12 van die Muntwet word hierby gewysig deur die woord „gewig” oral waar dit voorkom deur die woord „massa” 35 te vervang.

Wysiging van artikel 20 van Wet 78 van 1964.

12. Artikel 20 van die Muntwet word hierby gewysig deur in paragraaf (c) van subartikel (1) die woord „gewig” deur die woord „massa” te vervang.

Wysiging van artikel 17 van Wet 78 van 1964.

13. Artikel 17 van die Muntwet word hierby gewysig deur in 40 subartikel (1) die woorde „vierhonderd rand” deur die uitdrukking „R1 000” te vervang.

Wysiging van artikel 18 van Wet 78 van 1964.

14. Artikel 18 van die Muntwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „vierhonderd rand” deur die uitdrukking „R1 000” te vervang. 45

Invoeging van artikel 19A in Wet 78 van 1964.

15. Die volgende artikel word hierby in die Muntwet na artikel 19 ingevoeg:

„Verbod op handels-transaksies in enige weergawe van Krugerrand of kleiner eenheid daarvan en op gebruik onder sekere omstandighede van woord „Krugerrand” of enige afleiding daarvan. 19A. Iemand wat 'n metaal-weergawe van die Krugerrand, ½-Krugerrand, ¼-Krugerrand of 1/10-Krugerrand beoog in die Eerste Bylae, verkoop, 50 verruil of op 'n ander wyse van die hand sit, of die woord „Krugerrand” of enige afleiding daarvan of enige kombinasie daarvan met enige ander woord gebruik ter bevordering van die verkoop, verruiling of vandiehandsetting op 'n ander wyse van so 'n 55 weergawe of van enige ander handelsartikel van metaal, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige 60 gevangenisstraf.”

Vervanging van Eerste Bylae by Wet 78 van 1964, soos vervang deur artikel 2 van Wet 40 van 1966 en gewysig deur artikel 16 van Wet 102 van 1976.

16. Die Eerste Bylae by die Muntwet word hierby deur die volgende Bylae vervang:

20 9. Section 10 of the South African Mint and Coinage Act, 1964 (hereinafter referred to as the Coinage Act), is hereby amended by the substitution for the word "weight" of the word "mass".

Amendment of section 10 of Act 78 of 1964.

10. Section 11 of the Coinage Act is hereby amended—

- 25 (a) by the substitution in subsection (3) for the word "weight" of the word "mass"; and
(b) by the substitution in subsection (4) for the word "weight" of the word "mass".

Amendment of section 11 of Act 78 of 1964, as amended by section 1 of Act 40 of 1966.

30 11. Section 12 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution for the word "weight" wherever it occurs of the word "mass".

Amendment of section 12 of Act 78 of 1964.

12. Section 20 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution in paragraph (c) of subsection (1) for the word "weight" of the word "mass".

Amendment of section 20 of Act 78 of 1964.

35 13. Section 17 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words "four hundred rand" of the expression "R1 000".

Amendment of section 17 of Act 78 of 1964.

14. Section 18 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words "four hundred rand" of the expression "R1 000".

Amendment of section 18 of Act 78 of 1964.

40 15. The following section is hereby inserted in the Coinage Act after section 19:

Insertion of section 19A in Act 78 of 1964.

45 "Prohibition of business transactions in any reproduction of Krugerrand or smaller unit thereof and of use under certain circumstances of word 'Krugerrand' or any derivative thereof.

50 **19A.** Any person who sells, exchanges or otherwise disposes of any metal reproduction of the Krugerrand, ½-Krugerrand, ¼-Krugerrand or 1/10-Krugerrand contemplated in the First Schedule, or uses the word 'Krugerrand' or any derivative thereof or any combination thereof with any other word in the furtherance of the sale, exchange or disposal in another way of such a reproduction or of any metal article of commerce, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment."

55 16. The following Schedule is hereby substituted for the First Schedule to the Coinage Act:

Substitution of First Schedule to Act 78 of 1964, as substituted by section 2 of Act 40 of 1966 and amended by section 16 of Act 102 of 1976.

Wet No. 100, 1980

TWEEDE FINANSIEWET, 1980

"Eerste Bylae

Denominasie van Munt	[Standaard-gewig] Standaard-massa [Gramme] Gram	Geringste gangbare [gewig] massa [Gramme] Gram	Standaardfynheid	Toegelate remedie	
				[Gewig] Massa per muntstuk [Gramme] Gram	Fynheid per duisend dele
<i>Goud:</i> Krugerrand (1 ons fyngoud) <u>1/2-Krugerrand (1/2 ons fyngoud)</u> <u>1/4-Krugerrand (1/4 ons fyngoud)</u> <u>1/10-Krugerrand (1/10 ons fyngoud)</u> [Vyf Rand] Twee Rand Rand	[33,93107] 33,931 <u>16,966</u> <u>8,483</u> <u>3,393</u> [19,97013] 7,988 [7,98805] [3,99402] 3,994	[33,71792] 33,718 <u>16,859</u> <u>8,429</u> <u>3,372</u> [19,84468] 7,938 [7,93787] [3,96083] 3,961	Elf-twaalfdes fyngoud, een-twaalfde alloori; of per duisend dele, 916,6 fynheid.	[0,05505] 0,055 <u>0,028</u> <u>0,014</u> <u>0,010</u> [0,03240] 0,013 [0,01296] [0,00972] 0,010	2 2 <u>2</u> <u>2</u> [2] 2 2
<i>Silwer:</i> Rand	15,0	—	Agt-tiendes fyn silwer, twee-tiendes alloori; of per duisend dele, 800 fynheid.	0,084	6
<i>Nikkel:</i> Rand Vyftig sent Twintig sent Tien sent Vyf sent	12,0 9,5 6,0 4,0 2,5	— — — — —	Minimum van 98,00 dele per honderd nikkel.	0,36 0,285 0,18 0,12 0,075	Geen
<i>Brons:</i> Twee sent Sent Halfsent	4,0 3,0 2,0	— — —	Gemengde metaal: koper, tin en sink.	0,12 0,09 0,06	Geen"

SECOND FINANCE ACT, 1980

Act No. 100, 1980

“First Schedule

Denomination of coin	Standard weight mass Grams Gram	Least current weight mass Grams Gram	Standard fineness	Remedy [allowance] allowed	
				Mass per [piece] coin Grams Gram	Millesimal fineness
<i>Gold:</i> Krugerrand (1 ounce fine gold)	[33,93107] 33,931	[33,71792] 33,718	Eleven-twelfths fine gold, one-twelfth alloy; or millesimal fineness 916,6.	[0,05505] 0,055	2
½-Krugerrand (½ ounce fine gold)	16,966	16,859		0,028	2
¼-Krugerrand (¼ ounce fine gold)	8,483	8,429		0,014	2
1/10-Krugerrand (1/10 ounce fine gold)	3,393	3,372		0,010	2
[Five Rand] Two Rand	[19,97013] 7,988	[19,84468] 7,938	Eight-tenths fine silver, two-tenths alloy; or millesimal fineness 800.	[0,01296] 0,013	2
Rand	[3,99402] 3,994	[3,96083] 3,961		[0,00972] 0,010	2
<i>Silver:</i> Rand	15,0	—		0,084	6
<i>Nickel:</i> Rand	12,0	—	Minimum of 98,00 parts per hundred nickel.	0,36	None
Fifty cents	9,5	—		0,285	
Twenty cents	6,0	—		0,18	
Ten cents	4,0	—		0,12	
Five cents	2,5	—	0,075	0,075	
<i>Bronze:</i> Two cents	4,0	—	Mixed metal: copper, tin and zinc.	0,12	None
Cent	3,0	—		0,09	
Half-cent	2,0	—		0,06	